



## NORMES DE PUBLICACIÓ

### MASCANÇÀ. REVISTA D'ESTUDIS DEL PLA D'URGELL

#### PRESENTACIÓ D'ORIGINALS

• *Mascançà. Revista d'Estudis del Pla d'Urgell*, editada pel Centre de Recerques del Pla d'Urgell Mascançà, l'Arxiu Comarcal del Pla d'Urgell i l'Institut d'Estudis Comarcals del Pla d'Urgell, és una publicació de caràcter anual oberta a qualsevol investigador dels àmbits de les humanitats i les ciències destinada a promoure i a difondre els estudis sobre la comarca del Pla d'Urgell.

• Els autors, que podran ser un o diversos, s'hauran d'identificar amb el nom, els cognoms i l'especialitat acadèmica (o bé l'empresa o la institució a la qual pertanyen, citant-ne el departament, si escau).

• Els articles hauran de ser originals, inèdits i escrits en llengua catalana.

• El Consell de redacció no estableix cap limitació pel que fa a l'àmbit humanístic o científic de l'article, però fixa una extensió màxima d'entre 15 i 20 pàgines (o 60.000 caràcters), incloses les notes i els apèndixs, si n'hi ha. No s'ha de sobrepassar, de cap manera, el límit de pàgines fixat. El format ha de ser DIN A4, interlineat a un espai i mig (primera línia sagnada), tipografia tipus Times New Roman o semblant en un cos 12.

• Els títols dels diversos apartats es posaran en versaleta negreta. Si hi ha subapartats, seran en minúscula cursiva negreta.

• Els articles hauran d'anar acompanyats d'un breu resum en català i, si pot ser, en anglès (d'uns 600 caràcters, aprox. unes 6 línies), i d'una selecció de paraules clau.

• Els textos podran ser tramesos en format Microsoft Word o Open Office, tant en les versions per a Macintosh com per a PC, a l'adreça electrònica del Centre de Recerques del Pla d'Urgell Mascançà, [mascansa.crupu@gmail.com](mailto:mascansa.crupu@gmail.com)

• La revista es divideix en els apartats següents: "Estudis", "Documents", "Marçalades", "Resse-nyes" i "Crònica".

#### MATERIAL GRÀFIC

• El material gràfic que s'adjunti a l'article haurà d'estar en format .jpg o .gif, haurà de comptar amb un peu explicatiu i se n'haurà de citar la font de procedència i indicar-ne el lloc on s'hauria d'incloure en l'article.

• No s'estableix un límit d'imatges per article, però, en el cas de les fotografies, s'hauran de presentar preferentment en format digital, amb una resolució de 300 dpi i amb una mida mínima de 13 × 18 cm.

#### NOTES I CITACIONS

• Les notes hauran de ser automàtiques i a peu de pàgina.

• Les crides de les notes se situaran sempre darrere de qualsevol signe de puntuació, parèntesi o claudàtor de tancament, etc.

**Exemple:** "[...] basats en personatges rars i pintorescos que el narrador havia conegut en la seva infantesa.<sup>23</sup> Ara bé, la diferència més notable que presenta la revista [...]".

• Les citacions textuais, que s'hauran de redactar entre cometes, es podran inserir dins del text (si no excedeixen de tres línies) o bé hauran de ser transcrits en un paràgraf independent (si excedeixen les tres línies). En aquest darrer cas, el fragment citat s'ha de presentar separat del text amb un espai senzill, entrat amb un sagnat d'1,25 a l'esquerra, presentat en lletra més petita (cos 10), amb interlineat senzill i sempre en rodona, no en cursiva, excepte si la citació està escrita en una llengua que no és el ca-talà. Tota modificació d'una citació (supressió o inclusió de dades) s'ha d'indicar entre claudàtors.

## BIBLIOGRAFIA

- La bibliografia o les referències bibliogràfiques de l'article s'hauran de compondre de la manera següent:

### a) En nota a peu de pàgina:

**Llibre:** E. GUINOT I RODRÍGUEZ, *Cartes de poblament medievals valencianes*, València, Generalitat Valenciana, 1991.

**Article:** J. M. BALAGUER, "La creació del Club dels Novel·listes i els fils de la història", *Els Marges*, núm. 57 (desembre de 1996). p. 15-35.

### b) Al final de l'article (per ordenació alfabètica):

**Llibre:** GUINOT I RODRÍGUEZ, E.: *Cartes de poblament medievals valencianes*, València, Generalitat Valenciana, 1991.

**Article:** BALAGUER, J. M., "La creació del Club dels Novel·listes i els fils de la història", *Els Marges*, núm. 57 (desembre de 1996). p. 15-35.

- Hom podrà usar també el sistema americà de citació bibliogràfica, tant dins el text com en nota al peu, si bé en optar per aquest sistema, és obligat de posar al final de l'article l'apartat de "Referències bibliogràfiques", on es recolliran en extensió les referències a llibres i a articles en què s'ha usat la citació americana, tot seguint les normes precisades abans. La citació americana, tant de llibre com d'article, s'haurà de compondre de la manera següent:

### a) En nota a peu de pàgina: BORRELL (1986: 34).

**b) Directe en el text:** quan s'acaba de citar l'autor: "tal com diu Borrell (1986: 34)", o bé sense citació de l'autor en el redactat immediat: "(Borrell 1986: 21)".

- Quan la referència bibliogràfica contingui més d'un autor, se separaran amb un punt i coma; si n'hi ha més de tres, se citarà el principal (generalment, el primer) seguit de la fórmula et alii o bé no se'n citarà cap, sinó que la referència començarà pel títol del llibre o de l'article:

### a) En nota a peu de pàgina:

**Exemple 1:** A. BERNAT *et alii*, "L'aprenentatge dels alumnes d'incorporació tardana a l'IES Josep Vallverdú de les Borges Blanques (les Garrigues)", *Quaderns de Sintagma*, núm. 4 (2000), p. 211-226.

**Exemple 2:** "L'aprenentatge dels alumnes d'incorporació tardana a l'IES Josep Vallverdú de les Borges Blanques (les Garrigues)", *Quaderns de Sintagma*, núm. 4 (2000), p. 211-226.

### b) Al final de l'article (per ordenació alfabètica):

**Exemple 1:** BERNAT, A. [*et al.*], "L'aprenentatge dels alumnes d'incorporació tardana a l'IES Josep Vallverdú de les Borges Blanques (les Garrigues)", *Quaderns de Sintagma*, núm. 4 (2000), p. 211-226.

**Exemple 2:** "L'aprenentatge dels alumnes d'incorporació tardana a l'IES Josep Vallverdú de les Borges Blanques (les Garrigues)", *Quaderns de Sintagma*, núm. 4 (2000), p. 211-226.

- La bibliografia o les referències bibliogràfiques de recursos electrònics s'hauran de compondre de la manera següent:

### a) En nota a peu de pàgina:

**Exemple:** A. CLAPÉS, "CHM, saforer. Conversa amb Carles Hac Mor a propòsit de la publicació de «fer safor»", *Barcelona Review*, 29 (març-abril de 2002) [en línia]. <[http://www.barcelonareview.com/29/c\\_ac.htm](http://www.barcelonareview.com/29/c_ac.htm)>

### b) Al final de l'article (per ordenació alfabètica):

**Exemple:** CLAPÉS, A., "CHM, saforer. Conversa amb Carles Hac Mor a propòsit de la publicació de «fer safor»". *Barcelona Review*, 29 (març-abril de 2002) [en línia]. <[http://www.barcelonareview.com/29/c\\_ac.htm](http://www.barcelonareview.com/29/c_ac.htm)>

## ALTRES

- Per a les acotacions, podeu utilitzar tant parèntesis com guions llargs (de diàleg), però sempre emprant la mateixa fórmula dins d'un mateix article.

- Tant els segles com els volums de les obres bibliogràfiques hauran d'anar en majúscules (XIX). També hi van els noms propis. S'ha d'evitar l'ús de les majúscules per als noms comuns que precedeixen un nom propi com ara: departament de Filologia Catalana, la carretera Nacional II, el carrer Joan Maragall, el programa Viure i conviure, etc.

- S'usarà la cursiva en:

- els títols d'obres (llibres, publicacions periòdiques, pel·lícules, òperes, pintures i escultures, composicions musicals, etc.);

- les paraules estrangeres (incloent-hi les expressions llatines que no figurin al diccionari);

- els usos metalingüístics de les paraules (per exemple, "l'adjectiu blanquinós s'usa poc");

- l'èmfasi d'un mot.

- l'expressió d'un sentit que no és el literal del mot.

- els mots (comuns) escrits en una llengua distinta de la resta del text.

- S'usaran les cometes en:

- els títols dels articles, els capítols d'un llibre, els poemes, les exposicions i mostres d'art, les conferències, etc.;

- els títols de les col·leccions de llibres;

- les citacions literals extretes d'una obra;

- Els tres punts suspensius, quan indiquin omisió de text, hauran de tancar-se entre claudàtors i mai entre parèntesis.

- Si es vol indicar que un mot o frase, per contradictori o erroni que semblin, s'han de reproduir literalment, es pot escriure el mot sic amb cursiva. Es tanca entre parèntesis rodons (sic) quan apareix enmig del text de l'autor que escriu l'article; en canvi, es tanca entre claudàtors [sic] quan s'inclou en una citació d'un autor diferent del que signa l'article.

- S'han d'evitar les abreviatures, excepte en les citacions bibliogràfiques: p. (pàgina o pàgines); núm. (número); v. (volum); ed. (edició)...

- S'expressen en números les xifres a partir de 21, la resta, en lletres, excepte les hores i els anys.

## RECURSOS EN LÍNIA

- Diccionari de l'Institut d'Estudis Catalans: dlc.iec.cat

- Per a consultar conjugacions verbals, s'ha de consultar el Diccionari de l'Enciclopèdia Catalana: [www.enciclopedia.cat](http://www.enciclopedia.cat)

- Per a termes tècnics, científics o bé per a conèixer-ne la traducció, si hi és, es pot utilitzar el diccionari del Termcat, el Cercaterm: [www.termcat.cat](http://www.termcat.cat)

- Si es vol saber si s'accepta un terme que forma part de la parla lleidatana o d'alguna altra parla catalana: [dcvb.iecat.net](http://dcvb.iecat.net)

Els articles seran revisats primerament pel Consell de redacció de l'Anuari i, quan s'escaigui, es demanarà l'informe d'aprovació al Comitè científic de la revista. A més, cada article haurà de passar per dos avaluadors externs, que seran seleccionats pel Consell de redacció d'entre les persones amb reconegut criteri en l'àmbit científic de l'article proposat.